

Inhaltsverzeichnis

<i>Marc Provencher / Frauke Reimringer</i> Vers le lave-auto / Zur Waschanlage	10/11
<i>Marc Provencher / Margarita Sevcuk</i> Le docteur Labrèche / Doktor Labrèche	18/19
<i>Marc Provencher / Christiane Mieth</i> La poussière / Staub	24/25
<i>Marc Provencher / Sophie Wölbling</i> La moyenne / Durchschnitt	34/35
<i>Marc Provencher / Vanessa Kegel</i> L'arrivée des camions / Die Ankunft der Lastwagen	52/53
<i>Mélanie Vincelette / Lena Hoffmann</i> Chinook / Chinook	60/61
<i>Mélanie Vincelette / Katrin Segerer</i> Un bœuf sur la langue / Hüte deine Zunge	78/79
<i>Mélanie Vincelette / Marina Alexandrova</i> Cassandre / Cassandre	92/93
<i>Mélanie Vincelette / Julia Fischer</i> L'épice des juges / Das Richterkraut	102/103

- Mélanie Vincelette / Yvonne Seger*
 Qui a tué Magellan ? / Wer tötete Magellan? 118/119
- Mélanie Vincelette / Juliane Drewes und Carina Schumann*
 La calvitie du geai bleu / Die Kahlheit des
 Blauhähers 132/133
- Mélanie Vincelette / Sabrina Sandmann*
 Maîtresse des sorbets / Herrin der Sorbets 142/143
- Charles Bolduc / Imke Schnurr*
 Les mêmes traits / Wie aus dem Gesicht
 geschnitten 148/149
- Charles Bolduc / Judith Haag*
 Affections chroniques / Chronisch zugeneigt 158/159
- Charles Bolduc / Christel Kröning*
 Seule une chaise un peu tordue en face de moi /
 Nur ein leicht verbogener Stuhl mir gegenüber 164/165
- Charles Bolduc / Isabella Bautz*
 Seuils / Auf der Schwelle 170/171
- Charles Bolduc / Kerstin Hörmann*
 Isabelle Blais / Isabelle Blais 174/175
- Charles Bolduc / Katharina Meyer*
 Faire l'amour une dernière fois / Ein letztes
 Mal miteinander schlafen 182/183

<i>Charles Bolduc / Pauline Kurbasik</i>	
Le chihuahua / Der Chihuahua	184/185
<i>Charles Bolduc / Silke Pfeiffer</i>	
Moi j'avais la chienne / Ich hatte richtig Schiss	196/197
Nachwort	201
Biographische Angaben	213
Quellennachweise	221